

ACE 010

INSTALLATION· QUICK START
INSTALLATION· DÉMARRAGE RAPIDE
AUFSTELLUNG· KURZANLEITUNG
INSTALLAZIONE· GUIDA RAPIDA



INSTALLATIE· SNEL AAN DE SLAG
INICIO RÁPIDO PARA LA INSTALACIÓN
INSTALAÇÃO· GUIA DE INICIAÇÃO RÁPIDA
INSTALLATION· SNABBGUIDE



INSTALLATION· HURTIG START
INSTALLASJON· HURTIG START
ASENNUS· PIKAOPAS
ÜZEMBE HELYEZÉS· RÖVID
KEZDÉSI ÚTMUTATÓ



INSTALACE· NÁVOD VE ZKRATCE
INSTALACJA· SKRÓCONA
INSTRUKCJA OBSŁUGI
УСТАНОВКА· КРАТКОЕ
СПРАВОЧНОЕ РУКОВОДСТВО
INŠTALÁCIA· ÚVODNÁ PRÍRUČKA



SENSING THE DIFFERENCE



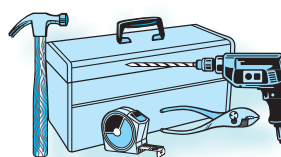
ÜZEMBE HELYEZÉS



A KÉSZÜLÉK BESZERELÉSE



KÖVESSE A MELLÉKELT szerelési utasításokat a készülék üzembe helyezésékor.



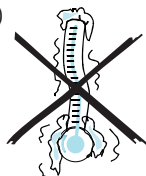
A HÁLÓZATRA CSATLAKOZTATÁS ELŐTT



ELLENŐRIZZE, HOGY A TÖRZSLAPON jelzett feszültség megegyezik-e a lakás feszültségével.

BIZONYOSODJON MEG ARRÓL, HOGY A KÉSZÜLÉK NINCS MEGSÉRÜLVE.

EZ A KÉSZÜLÉK A VÍZ FAGYPONTJA (0°C) feletti környezeti hőmérséklet melletti működésre lett tervezve. Ha a maradványvíz megfagy, a készülék károsodhat.



NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET AKKOR, ha a hálózati tápkábel vagy a villásdugó sérült, továbbá ha a készülék nem működik megfelelően, vagy ha megsérült vagy leesett. A hálózati tápkábelt, illetve a villásdugót soha ne mártsa vízbe. A hálózati tápkábelt ne helyezze meleg felületek közelébe. Ilyen esetekben áramütés, tűz vagy egyéb veszélyek következhetnek be.

A CSATLAKOZTATÁS UTÁN



A KÉSZÜLÉK FÖLDELÉSÉT törvény írja elő. A gyártó semmilyen felelősséget nem vállal az ennek elmaradása miatt bekövetkező személyi sérülésekért vagy anyagi károkért.

A gyártó nem felelős semmilyen olyan problémáért, amelyet az okozott, hogy a felhasználó elmulasztotta betartani ezeket az utasításokat.



FONTOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK



FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE



NE MELEGÍTSEN VAGY HASZNÁLJON GYŰLÉKONY FOLYADÉKOKAT a készülékben vagy annak közelében. Ezek gőzei tűz- vagy robbanásveszélyt idézhetnek elő.



NE HAGYJA FELÜGYELET NÉLKÜL A KÉSZÜLÉKET



A KÉSZÜLÉKBEN NE HASZNÁLJON KORROZÍV VAGY ELGŐZÖLGŐ VEGYI ANYAGOKAT. Az ilyen típusú készüléket kifejezetten víz melegítésére tervezték. Ezért soha ne használjuk azt ipari vagy laboratóriumi célokra.



GYERMEK CSAK AKKOR HASZNÁLJA a készüléket *felnőtt felügyelete nélkül, ha megfelelő módon kioktatta és ennek alapján biztonságos módon tudja használni a készüléket, illetve tisztában van a helytelen használatához kapcsolódó kockázatokkal. A készüléket kisgyermek vagy fogyatékkal élő személyek felügyelete nélkül nem használhatják. A kisgyermekek felügyeletével kell gondoskodni arról, hogy ne játszanak a készülékkel. Gyermek csak felnőtt felügyelete mellett használhatja a készüléket a létrejövő magas hőmérséklet miatt.*



ÓVINTÉZKEDÉSEK



A KÉSZÜLÉK KIZÁRÓLAGOSAN HÁZTARTÁSI HASZNÁLATRA KÉSZÜLT!



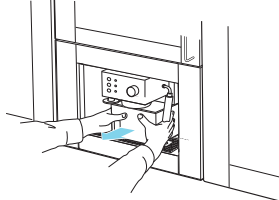
AZ ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK elkerülése érdekében mindig viseljen edényfogót vagy sütőkesztyűt a forró részek megérintéséhez.

A KÉSZÜLÉK KÁVÉ KÉSZÍTÉSÉRE vagy italok melegítésére lett kifejlesztve. Legyen körültekintő, hogy elkerülje a víz vagy a gőz kilövelléséből, illetve a készülék helytelen használatából fakadó forrázási sérüléseket.

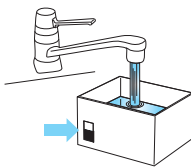


A VÍZTARTÁLY FELTÖLTÉSE

- 1 KIFELE (ELŐREFELE) HÚZVA** vegye ki a víztartályt.



- 2 TÖLTSE FEL A TARTÁLYT** FRISS, tiszta vízzel, vigyázva, hogy ne lépje túl a MAX szintet. Tegye vissza a tartályt.



SOHA NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET, ha a tartályban nincs víz, és mindig töltsse fel, ha a víz szintje az aljától legfeljebb néhány centiméterre van.

AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁS

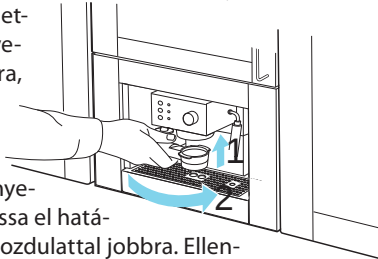
ENERGIATAKARÉKOSSÁGI OKOKBÓL a készülék rendelkezik egy automatikus kikapcsolási funkcióval (a hálózati jelzőfény kialszik), ha hosszabb időszak alatt nem használják.

A KÉSZÜLÉK BEKAPCSOLÁSÁHOZ nyomja meg a BE/KI kapcsolót.



A KÁVÉEGYSÉG ELŐMELEGÍTÉSE

A SZÜRŐTARTÓ BEHELYEZÉSÉHEZ, tegye a forraló kimenet-hez, a nyelével balra, nyomja felfelé, ugyanakkor a nyelet forgassa el határozott mozdulattal jobbra. Ellenőrizze, hogy a gőz gomb zárva van.



1. A BE/KI GOMB MEGNYOMÁSÁVAL kapcsolja be a készüléket
ÉS HELYEZZE BE A SZÜRŐTARTÓT A KÉSZÜLÉKBE, DE NE TEGYEN BELE ŐRÖLT KÁVÉT.

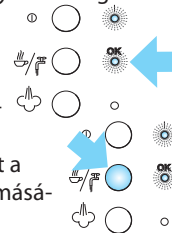
2. TEGYEN EGY CSÉSZÉT A SZÜRŐTARTÓ ALÁ.

Ugyanazt a csészét használja, amit a kávé készítéséhez fog használni, hogy előmelegítse.

3. VÁRJA MEG, MÍG AZ OK

JELZŐFÉNY világítani nem kezd, majd azonnal nyomja meg a kávé gombot. Folyassa ki a vizet, amíg az OK jelzőfény ki nem alszik, majd a víz folyását a kávé gomb ismételt megnyomásával szakítsa meg.

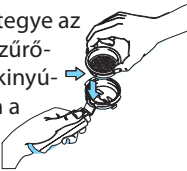
4. ÜRÍTSE KI A CSÉSZÉT. Várjon, amíg az OK jelzőfény újra ki nem gyullad, majd ismételje meg a fenti műveletet. (Teljesen normális jelenség, ha a szűrőtartó eltávolításakor egy kis és ártalmatlan gőzfelhő távozik).



HOGYAN KÉSZÍTSÜNK PRESSZÓKÁVÉT A SZŰRŐTARTÓ ŐRÖLT KÁVÉHOZ VALÓ HASZNÁLATÁVAL

1. A KÉSZÜLÉKNEK A FENT ISMERTETETT MÓDON

történő előmelegítése után tegye az őrölt kávéhoz való szűrőt a szűrőtartóba, ellenőrizve, hogy a kinyúló rész pontosan illeszkedjen a nyílásba. Egy kávé készítéséhez használja a kis szűrőt, két kávé készítéséhez pedig a nagy szűrőt.



2. EGYETLEN CSÉSZE KÁVÉ KÉSZÍTÉSÉHEZ

tegyen egy mérőkanál (kb. 7 g) őrölt kávé a szűrőbe. Két csésze kávé készítéséhez tegye két lazán töltött mérőkanálnyit (kb. 6+6 g) őrölt kávé a szűrőbe. Egy-szerre csak kevés kávé tegyen a szűrőbe, ne-hogy túlcsoorduljon.



FONTOS: a megfelelő működés érdekében, mielőtt az őrölt kávé beletenné a szűrőtartóba, tisztítsa meg a szűrőt az előző főzésből benne maradt zacctól.

3. AZ ŐRÖLT KÁVÉT OSZLASSA EL egyenletesen és a préskanállal enyhén tömörítse

MEGJEGYZÉS:

Az őrölt kávé megfelelő tömörítése alapvető fontosságú ahhoz, hogy jó presszókávé kapjunk. Ha túlságosan összetömörítjük, a kávé túl lassan jön ki és a kávé habja sötét lesz. Ha nem tömörítjük eléggé, a kávé túl gyorsan fog kifolyni és alig lesz habja, és az is világos lesz.



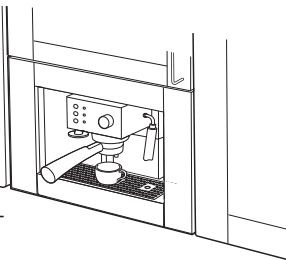
4. HA TÚL SOK

KÁVÉ KERÜLT VOLNA A SZŰRŐTARTÓBA, távolítsa el a pereméről és a szűrőtartót helyezze be a készülékbe. Szorosan fordítsa rá, hogy a víz ne szívároghasson ki.



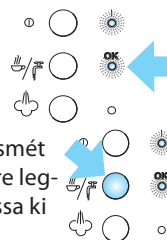
5. A CSÉSZÉT illetve csészéket tegye a szűrőtartó kimenőnyílásaihoz.

Javasoljuk, hogy a csészéket egy kevés forró vízzel átöblítve melegítse fel a kávéfőzés előtt.



6. ELLENŐRIZZE, HOGY AZ OK

JELZŐFÉNY VILÁGÍT-E (ha nem, várjon, amíg kigyullad), majd nyomja meg a kávé gombot. Miután a kívánt mennyiségű kávé kifolyt, nyomja meg ismét ugyanazt a gombot. (Egyszerre legfeljebb 45 másodpercig folyassa ki a kávé).



7. VEGYE KI A SZŰRŐTARTÓT, forgassa el jobbról balra a nyelet.

FONTOS: soha ne vegye ki a szűrőtartót, miközben a készülékből jön ki a kávé, hogy ne folyjon mellé.

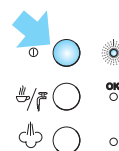
8. A KÁVÉZACC ELTÁVOLÍTÁSÁHOZ a nyélbe épített kar segítségével rögzítse a szűrőt a helyére, és a szűrőtartót fejjel lefelé tartva és megütögetve ürítse ki a zaccot.



9. A KÁVÉFŐZŐ KIKAPCSOLÁSÁHOZ

nyomja meg a BE/KI gombot.

FONTOS: a készülék első alkalommal történő használatakor minden kiegészítőt és belső alkotóelemet át kell mosni úgy, hogy legalább öt kávé le kell főzni őrölt kávé nélkül.



PRESSZÓKÁVÉ KÉSZÍTÉSE PATRONOK (POD) SEGÍTSÉGÉVEL

1. MELEGÍTSE ELŐ A KÉSZÜLKÉT "A KÁVÉEGYSÉG ELŐMELEGÍTÉSE" című fejezetben ismertetettek szerint, meggyőződve róla, hogy a szűrőtartó be legyen helyezve. Így forróbb lesz a kávé.

MEGJEGYZÉS: Az ESE szabványnak megfelelő patronokat használjon, amit a tasakon a következő logo jelez:



Az ESE SZABVÁNY a vezető kávépatron-gyártók által elfogadott rendszer és lehetővé teszi a presszókávé egyszerű és tiszta elkészítését.

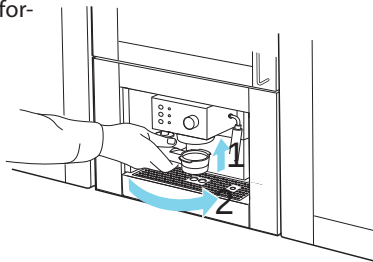
2. TEGYE BE A KIS SZŰRŐT (1 csésze vagy patronok) a szűrőtartóba, ellenőrizve, hogy a kinyúló rész pontosan illeszkedjen a nyílásba.



3. TEGYEN BE EGY PATRONT, a lehető legpontosabban a szűrő közepére helyezve. A patronnak a szűrőn megfelelően való elhelyezéséhez mindig kövesse a patron csomagolásán lévő utasításokat.



4. A SZŰRŐTARTÓT HELYEZZE BE A KÉSZÜLKÉBE. Mindig teljesen fordítsa el.



5. Az ELŐZŐ bekezdés 5., 6. és 7. pontjában leírtak szerint járjon el.

CAPPUCCINO KÉSZÍTÉSE

1. KÉSZÍTSE EL A PRESSZÓKÁVÉT az előző bekezdésekben leírtak szerint, kellően nagy méretű csészéket használva.

2. NYOMJA MEG A GŐZ GOMBOT és várja meg, amíg az OK jelzőfény kigyullad. Ez azt jelzi, hogy a forraló elérte a gőz előállításához szükséges ideális hőmérsékletet.

3. KÖZBEN töltsön minden elkészítendő csésze cappuccinónként kb. 100 gramm tejet az edénybe. A tejnek hűtőszekrény-hőmérsékletűnek kell lennie (nem lehet meleg!). Az edény méretének kiválasztásakor vegye figyelembe, hogy a tej térfogata kétszeresére-háromszorosára nő.

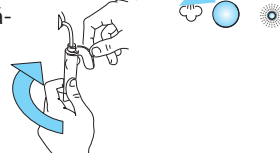
MEGJEGYZÉS: HÜTŐSZEKRENY-HŐMÉRSÉKLETŰ FÉLZSÍROS TEJ HASZNÁLATA JAVASOLT.

4. A TEJET TARTALMAZÓ EDÉNYT helyezze a cappuccino-készítő alá.

5. A CAPPUCCINO készítőt mártsa bele a tejbe kb. 5 mm mélyen és a gőz gombot forgassa el az óramutatók járásával ellentétes irányban, ügyelve arra, hogy a cappuccino-készítőn lévő megemelt vonalat ne merítse bele (ezt a nyíl jelzi).

Forgassa el a gőz gombot legalább fél fordulattal az óramutatók járásával ellentétes irányban. A cappuccino-készítőből gőz jön ki, ami a tejet felhabosítja. Krémesebb tejhabot nyerhet, ha a cappuccino-készítőt belemártja a tejbe és a tartályt lassú mozdulatokkal alulról felfelé forgatja.

6. A KÍVÁNT HŐMÉRSÉKLET (60°C az ideális) elérésekor a gőz gombnak az óramutatók járásával megegyező irányba való elforgatásával és a gőz gomb egyidejű megnyomásával állítsa le a gőzt.



7. A FELHABOSÍTOTT TEJET töltsse a korábban elkészített presszókávét tartalmazó csészékbe. Ezzel kész a cappuccino. Ízlés szerint édesítse, és szórja meg a tejhabot egy kevés kakaóporral.

MEGJEGYZÉS: Egynél több cappuccino készítéséhez először főzze le az összes kávé, majd a végén készítse el a felhabosított tejet az összes cappuccinóhoz.

MEGJEGYZÉS: ha ismét kávé akar készíteni, miután tejet habosított, először hűtse le a forralót, különben a kávé megég. A lehűtéshez tegyen egy tartályt a forraló kimenetéhez, nyomja meg a gőz gombot és eresszen ki vizet, amíg az OK jelzőfény ki nem alszik. Az előző bekezdésekben ismertettek szerint főzze meg a kávé.

FONTOS: használat után mindig tisztítsa meg a cappuccino-készítőt. A következőképpen járjon el:

1. ERESSZEN KI EGY KEVÉS GÖZT NÉHÁNY MÁSODPERCIG, a gőz gomb elforgatásával. Ez kimos minden tejet, ami esetleg a gőzkivezető csőben maradt.

FONTOS: A higiénia biztosítása érdekében javasoljuk, hogy cappuccino készítése után mindig végezze el a fenti eljárást, hogy ne maradjon tej a rendszerben.

2. AZ EGYIK KEZÉVEL TARTSA ERŐSEN A CAPPUCCINO CSÖVET, a másikkal pedig csavarja le a cappuccino-készítőt az óramutatók járásával megegyező irányba elforgatva és lefelé húzva.



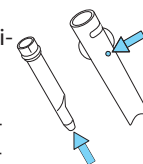
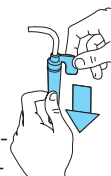
3. LEFELÉ HÚZVA VEGYE KI A FÚVÓKÁT a gőzkivezető csőből.

4. MELEG VÍZZEL MOSSA ÁT a cappuccino-készítőt és a gőzfúvókát.

5. ELLENŐRIZZE, hogy a két lyuk nincse elzáródva. Szükség esetén egy tűvel tisztítsa ki.

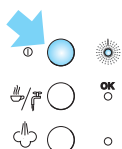
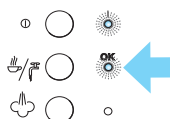
6. CSERÉLJE KI A GŐZFÚVÓKÁT a gőzkivezető csőbe illesztve és erősen elforgatva a cső teteje felé.

7. A CAPPUCCINO-KÉSZÍTŐT beillesztve és az óramutatók járásával ellenkező irányba elforgatva cserélje ki.



FORRÓ VÍZ KÉSZÍTÉSE

1. KAPCSOLJA BE A KÉSZÜLKÉKET A BE/KI gomb megnyomásával. Várjon, amíg az OK jelzőfény világítani nem kezd.

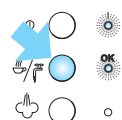


4. A FORRÓ VÍZ KIENGEDÉSÉNEK MEGSZAKÍTÁSÁHOZ zárja el a gőz gombot az óramutatók járásával megegyező irányba elforgatva, és nyomja meg újra a kávé gombot. (Egyszerre legfeljebb 45 másodpercig folyassa a forró vizet).



2. TEGYEN EGY EDÉNYT a cappuccino-készítő alá.

3. NYOMJA MEG A KÁVÉ GOMBOT és ezzel egyidőben forgassa el a gőz gombot az óramutatók járásával ellentétes irányba. Ekkor víz jön ki a cappuccino-készítőből;



TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. BÁRMILYEN TISZTÍTÁSA MŰVELET megkezdése előtt hagyja kihűlni a készüléket és húzza ki a konnektorból.

2. A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSÁHOZ ne használjon oldószert vagy súrolószert. Egy puha, nedves törlőkendő használata elegendő.

3. GYAKRAN ÜRÍTSE KI és mossa ki a cseppfogó tálcát és a cseppfogó hálót.

4. RENDSZERESEN TISZTÍTSA KI a víztartályt.

FONTOS: Soha ne merítse vízbe a készüléket. A készülék elektromos készülék.

A SZŰRŐTARTÓ TISZTÍTÁSA

KÖRÜLBELÜL 200 KÁVÉNKÉNT tisztítsa ki az őrölt kávéhoz való szűrőt a következők szerint:

❧ Távolítsa el a habosító szűrőt.

❧ Tisztítsa ki a szűrőtartó belsejét. Soha ne mossa ki mosogatógépben.

❧ Csavarja le a habosító kupakját az óramutatók járásával ellentétes irányba.

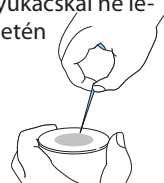
❧ Vegye ki a habosítót a tartályból a kupak felőli végétől kifelé nyomva.

❧ Vegye ki a tömítést.

ÖBLÍTSE ÁT AZ ÖSSZES ALKATRÉSzt és tisztítsa ki alaposan a fém szűrőt forró vízzel és egy kefe segítségével.



ELLENŐRIZZE, hogy a fém szűrő lyukacsái ne legyenek eltömődve. Szükség esetén egy tűvel tisztítsa ki.



❧ Cserélje ki a szűrőt és a tömítést a műanyag lemezen. A műanyag lemezen lévő tűt a tömítésen lévő lyukba a nyíllal jelölt irányba illesztesse be.

❧ Cserélje ki az acél szűrő tartályban lévő szerelvényt ellenőrizve, hogy a tű beleilleszkedik a tartón lévő lyukba.

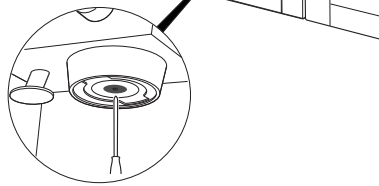
❧ Végül csavarja rá a kupakot az óramutatók járásával megegyező irányba forgatva. A fent leírtak szerinti tisztítás elmaradása érvényteleníti a garanciát.



A FORRALÓ KIMENETÉNEK MEGTISZTÍTÁSA

KÖRÜLBELÜL 300 KÁVÉNKÉNT a következőknek megfelelően meg kell tisztítani a presszó forraló kimenetét:

1. GYŐZŐDJÖN MEG RÓLA, HOGY a készülék nem forró, és ki van húzva a konnektorból.



2. EGY CSAVARHÚZÓ SEGÍTSÉGÉVEL csavarozza ki a presszó forraló kimeneti szűrőt rögzítő csavart.

3. EGY NEDVES TÖRLŐKENDŐVEL tisztítsa meg a forralót

4. TISZTÍTSA MEG A KIMENETET alaposan forró vízzel és egy kefe segítségével. Győződjön meg róla, hogy a lyukak nincsenek eltömődve. Szükség esetén egy tű segítségével tisztítsa ki.



5. FOLYÓ VÍZ ALATT ÖBLÍTSE ÁT, közben folyamatosan dörzsölje.

6. CSAVAROZZA VISSZA A FORRALÓ KIMENETÉT. A fent leírtak szerinti tisztítás elmaradása érvényteleníti a garanciát.

VÍZKŐMENTESÍTÉS

A KÁVÉFŐZŐT JAVASOLT körülbelül 200 kávénként, de legalább kéthavonta egyszer vízkőmentesíteni.

EHHEZ A KERESKEDELMI FORGALOMBAN KAPHATÓ, KIFEJEZETTEN PRESSZÓKÁVÉ-FŐZŐGÉPEK VÍZKŐMENTESÍTÉSÉHEZ VALÓ TERMÉKET HASZNÁLJON.

HA ILYEN TERMÉK NEM KAPHATÓ, a következők szerint járjon el.

1. TÖLTSE A TARTÁLYBA fél liter vizet.

2. ÖLDJON FEL BENNE 2 teáskanál (kb. 30 gramm) citromsavat (vegyszerboltban vagy háztartási boltban kapható)

3. NYOMJA MEG A BE/KI GOMBOT és várja meg, amíg az OK jelzőfény kigyullad.

4. GYŐZŐDJÖN MEG RÓLA, hogy a szűrőtartó nincs behelyezve és tegyen egy edényt a forraló kimenetéhez.

5. NYOMJA MEG A KÁVÉ GOMBOT, félig ürítse ki a tartályt a gőz gombot időnként elforgatva, hogy kiengedjen egy kevés oldatot. A víz kifolyását a gomb ismételt megnyomásával állíthatja le.

6. KAPCSOLJA KI A KÉSZÜLÉKET.

7. HAGYJA, HOGY AZ OLDAT kb. 15 percre hasson, majd kapcsolja be ismét a készüléket.

8. NYOMJA MEG A KÁVÉ GOMBOT a tartály teljes kiürítéséhez.

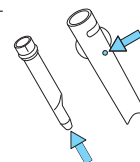
9. A MARADÉK OLDAT ÉS VÍZKŐ eltávolításához öblítse ki alaposan a tartályt, tölts fel tiszta vízzel (citromsav nélkül), és tegye vissza a helyére.

10. NYOMJA MEG A KÁVÉ GOMBOT és engedje ki a vizet, amíg a tartály teljesen ki nem ürül

11. SZAKÍTSA MEG a víz kifolytatását és ismételve meg újra a 9., 10. és 11. lépést. A garancia nem terjed ki a kávéfőzőben a vízkő által okozott károk javítására, kivéve, ha a vízkőmentesítést rendszeresen, a fent leírtak szerint elvégzik.

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
NEM JÖN KI PRESSZÓKÁVÉ	☹️ Nincs víz a tartályban ☹️ A szűrőtartó kivezető csövein lévő lyukak el vannak tömődve ☹️ A presszó forraló kimenete el van tömődve ☹️ A szűrő el van tömődve ☹️ A tartály nem megfelelően van behelyezve	☺️ Töltse fel vízzel a tartályt ☺️ Tisztítsa ki a kivezető csőlyukait ☺️ Tisztítsa meg "A forraló kiemenetének megtisztítása" című fejezetben leírtak szerint ☺️ Tisztítsa meg "A szűrőtartó tisztítása" című fejezetben leírtak szerint ☺️ Helyezze be megfelelően a tartályt
A PRESSZÓKÁVÉ nem a lyukakon, hanem a szűrőtartó széleiről csöpög ki.	☹️ A szűrőtartó nem megfelelően van behelyezve ☹️ A presszó forraló tömítés elveszítette a rugalmasságát ☹️ A lyukak a szűrőtartó kivezető csöveiben	☺️ Helyezze be megfelelően a szűrőtartót és forgassa el erősen ☺️ Cseréltesse ki a presszó forraló tömítést a szervízben ☺️ Tisztítsa meg a kivezető cső lyukait
A PRESSZÓKÁVÉ HIDEG	☹️ A presszó OK jelzőfénye nem világított amikor a kávékapcsolót megnyomták ☹️ Nem végeztek előmelegítést ☹️ Nem melegítették elő a csészéket	☺️ Várja meg, amíg az OK jelzőfény kigyullad, ha nem világított, amikor a kávékapcsolót megnyomták ☺️ Melegítse elő "A készülék előmelegítése" című fejezetben leírtak szerint ☺️ Melegítse elő a csészéket egy kevés forró vízzel átöblítve
A SZIVATTYÚ TÚL HANGOS	☹️ A víztartály üres ☹️ A tartály nincs megfelelően behelyezve	☺️ Töltse fel a tartályt ☺️ Helyezze be helyesen a tartályt

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
A KÁVÉHAB TÚL VILÁGOS (túl gyorsan jön ki a kivezető csőből)	☞ Az őrölt kávé nem tömörítették eléggé ☞ Nincs benne elég őrölt kávé ☞ A kávé túl durvára van őrölve ☞ Nem megfelelő típusú őrölt kávé	☞ Tömörítse jobban az őrölt kávé! ☞ Növelje az őrölt kávé mennyiségét ☞ Csak presszókávéfőzőkhöz való őrölt kávé használjon ☞ Változtassa meg az őrölt kávé típusát
A KÁVÉHAB TÚL SÖTÉT (túl lassan jön ki a kivezető csőből)	☞ Túlságosan erősen tömörítették az őrölt kávé ☞ Túl sok őrölt kávé van benne ☞ A presszó forraló kimente el van tömődve ☞ A szűrő el van tömődve ☞ A kávé túl finomra van őrölve ☞ A kávé nedves vagy túl finomra van őrölve ☞ Nem megfelelő típusú őrölt kávé	☞ Kevésbé tömörítse a kávé ☞ Csökkentse az őrölt kávé mennyiségét ☞ Tisztítsa meg "A forraló ki menetének megtisztítása" című fejezetben leírtak szerint ☞ Tisztítsa meg "A szűrőtartó tisztítása" című fejezetben leírtak szerint ☞ Csak presszókávéfőzőkhöz való őrölt kávé használjon ☞ Csak presszókávéfőzőkhöz való őrölt kávé használjon Ellenőrizze, hogy nem nedves-e ☞ Változtassa meg az őrölt kávé típusát
CAPPUCCINO KÉSZÍTÉSEKOR NEM SIKERÜL TEJHABOT KÉSZÍTENI	☞ A tej nem elég hideg ☞ A cappuccino-készítő piszkos	☞ Mindig félzsíros, hűtőszekrény-hőmérsékletű tejet használjon ☞ Alaposan tisztítsa meg a cappuccino-készítő lyukait különösen a nyíllal jelölteket



This image shows a full page of white paper with horizontal light blue lines for writing. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. In the upper right-hand corner, there is a small graphic illustration of a right hand holding a black pen, positioned as if about to write on a document. The drawing is simple, with blue shading on the hand and the pen tip touching the paper.

Three horizontal blue lines for writing.



Twenty horizontal blue lines for writing.

HIBAELHÁRÍTÁSI ÚTMUTATÓ

A VEVŐSZOLGÁLAT ÉRTESÍTÉSEKOR mindig közölje a gyártási számot és a készülék típusszámát (szervizmatrica). További tanácsokat a garanciafüzetben talál.



Ha a HÁLÓZATI TÁPKÁBEL SZORUL CSERÉRE, az csak eredeti kábellel cserélhető, amely a vevőszolgálatnál szerezhető be. A kábelt csak képzett szervizszakember cserélheti ki.



A KÉSZÜLÉK SZERVIZELÉSÉT KIZÁRÓLAG KÉPZETT SZERVIZSAKEMBER VÉGEZHETI. Szakképzett szakemberek kivételével bárki más számára veszélyes bármilyen olyan szervizelési vagy javítási művelet elvégzése, amely bármely burkolatelem eltávolításával jár.
NE TÁVOLÍTSA EL A BURKOLAT SEMMI ELEMÉT.



KÖRNYEZETVÉDELMI TANÁCSOK

A CSOMAGOLÓ DOBOZ 100%-ban újrahasznosítható, és el van látva az újrahasznosítás jelével. A csomagolóanyag elhelyezésénél a helyi előírásokkal összhangban kell eljárni. A potenciális veszélyt hordozó csomagolóanyagokat (műanyag zacskók, polisztirol elemek, stb.) tartsa távol a gyermekektől.



A KÉSZÜLÉKEN található jelzés megfelel az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2002/96/EC európai irányelvben (WEEE) foglalt előírásoknak. A hulladékká vált termék szabályszerű elhelyezésével Ön segít elkerülni a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos azon esetleges negatív következményeket, amelyeket a termék nem megfelelő hulladékkezelése egyébként okozhatna.

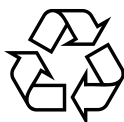
A TERMÉKEN vagy a termékhez mellékelte dokumentumokon feltüntetett jelzés arra utal, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett a terméket a villamos és elektronikus berendezések újrahasznosítását végző telephelyek valamelyikén kell leadni.



KISELEJTÉZÉSKOR a hulladék-eltávolításra vonatkozó helyi környezetvédelmi előírások szerint kell eljárni.

A termék kezelésével, hasznosításával és újrahasznosításával kapcsolatos bővebb tájékoztatásért forduljon a lakóhelye szerinti polgármesteri hivatalhoz, a háztartási hulladékok kezelését végző társasághoz vagy ahhoz a bolthoz, ahol a terméket vásárolta. A terméket a hálózati kábel elvágásával kell használhatatlanná tenni.

TÁPFESZÜLTSG	220 - 230 V/50 Hz
NÉVLEGES TELJESÍTMÉNYFELVÉTEL	1100 W
BIZTOSÍTÉK	10 A
KÜLSŐ MÉRTEK (MaxSzxMé)	382 x 595 x 305



© Whirlpool Sweden AB 2012. All rights reserved. Made in Sweden.

Whirlpool is a registered trademark of Whirlpool, USA.